



Euroopan talous- ja sosiaalikomitea

Bryssel 21. helmikuuta 2002

TÄYSISTUNNOSSA
20.–21. HELMIKUUTA 2002
ANNETUT LAUSUNNOT

**ETSK:n lausunnot ovat saatavina kokonaisuudessaan yhteisön
yhdellätoista virallisella kielellä
komitean Internet-sivuilla osoitteessa:**

<http://www.esc.eu.int> (otsikko "asiakirjat")

Helmikuun 20.–21. päivinä pidettyyn täysistuntoon osallistui Euroopan unionin tulevaisuutta pohtivan valmistelukunnan varapuheenjohtaja Jean-Luc **Dehaene**. Komitea keskusteli Laekenin huippukokouksen jälkeisistä toimista ja TSK:n roolista.

1 LISSABONIN STRATEGIA

ALAKOMITEA "KESTÄVÄN KEHITYKSEN STRATEGIA – SIGNAALEJA BARCELONAA VARTEN"

Esittelijä: **Cabra De Luna** (muut eturyhmät – E)

– **Viite:** oma-aloitteinen lisälausunto – CES 193/2002

– **Avainkohdat:**

Täysistuntoonsa 29. marraskuuta 2001 kokoontunut komitea päätti laatia kestävästä kehitystä käsittelevän oma-aloitteisen lisälausunnon. Lisälausunnossa käsitellään "laajennetun Lissabonin-strategian" nykytilaa. Muistutettakoon, että strategian avulla Euroopan unionista pyritään tekemään kymmenessä vuodessa maailman dynaamisin ja kilpailukykyisin kestävästä kehitykseen perustuva osaamistalous, jossa vallitsee täystyöllisyys ja luja taloudellinen ja sosiaalinen yhteenkuuluvuus. Lissabonissa (maaliskuussa 2000) ja Göteborgissa (kesäkuussa 2001) pidetyistä huippukokouksista lähtien komission tehtäväksi on annettu laatia tiivistelmä siitä, miten päämäärän saavuttaminen edistyy. Eurooppa-neuvosto tarkastelee selvitystä kunkin vuoden kevätkokouksessaan, joka tänä vuonna järjestetään Barcelonassa 15. maaliskuuta.

Komitea on käsitellyt komission asiakirjaa (KOM(2002) 14 lopullinen) ja arvioinut tilannetta omasta puolestaan. Lyhyesti sanoen sekä komitea että komissio katsovat, ettei asia ole edennyt riittävästi, ja kehottavat parantamaan päätöksentekoa, toimimaan nykyistä johdonmukaisemmin ja antamaan kansalaisyhteiskunnalle runsaammin tietoja koko prosessista sekä tarjoamaan sille mahdollisuus osallistua prosessiin. Barcelonassa järjestettävä Eurooppa-neuvoston kokous on tässä mielessä erityisen tärkeä, koska EU:n tulee sekä toimia johdonmukaisesti julistamiensa kunnianhimoisten tavoitteiden saavuttamiseksi että vaikuttaa omalla esimerkillään syyskuussa 2002 Johannesburgissa pidettävässä YK:n konferenssissa tehtäviin maailmanlaajuisiin päätöksiin.

– **Yhteyshenkilö:** *Diarmid McLaughlin*
(puh. + 32 2 546 9350 – sähköposti: diarmid.mclaughlin@esc.eu.int)

• **Verkkosivujen saavutettavuus**

Esittelijä : **Cabra De Luna** (muut eturyhmät – E)

- **Viite:** KOM(2001) 529 lopullinen – CES 189/2002

- **Avainkohdat:**

On todellista vammaisten syrjintää, jos he eivät voi helposti käyttää julkisia verkkosivuja ja niillä olevia tietoja. Komitea suosittaa, että tulevan Euroopan vammaisten vuoden 2003 yhteydessä laadittavaksi ehdotettuun vammaisia koskevaan direktiiviin tulisi sisällyttää lauseke, jolla estetään tämäntyyppinen syrjintä.

Komitean mielestä komission tiedonannossa käsiteltyjä, verkkosivujen saavutettavuuden parantamiseen tähtääviä toimia olisi voitu säännellä sitovalla lainsäädännöllä. Se antaa silti tunnustusta lähestymistavalle, joka perustuu julkishallinnon eri tasojen vapaaehtoiseen sitoutumiseen, ja edellyttää, että jäsenvaltiot edistävät kaikkien tiedonannossa esitettyjen toimien kattavaa toimeenpanoa.

Komitea sitoutuu tekemään omasta verkkosivustostaan helposti saavutettavan ja käyttäjäystävällisen ja parantamaan näin tiedon ja julkisen keskustelun saatavuutta kaikille erityistarpeita omaaville kansalaisille. Komitea kehottaa komissiota ja muita EU:n toimielimiä tekemään omista julkisista verkkosivuistaan saavutettavia soveltamalla WAI:n suuntaviivoja. Lisäksi komitea toivoo, että Euroopan vammaisten vuonna käynnistettävien aloitteiden yhteydessä edistettäisiin myös yksityisten verkkosivujen saavutettavuutta parantavia toimia erityisesti sähköisen kaupankäynnin alalla.

- **Yhteyshenkilö:** *Raffaele Del Fiore*

(puh. +32 2 546 9794 – sähköposti: raffaele.delfiore@esc.eu.int)

2 TUTKIMUS JA KEHITYS

• **Biotekniikka**

Esittelijä: **Bedossa** (muut eturyhmät – F)

- **Viite:** KOM(2001) 454 lopullinen – CES 192/2002

- **Avainkohdat:**

Talous- ja sosiaalikomitea korostaa olevan tärkeää, ettei biotekniikan haasteiden maailmanlaajuisista ulottuvuudesta unohdeta kehittyneiden maiden välisissä keskusteluissa. Etiikan tärkeäksi osatekijäksi on otettava myös solidaarisuus rikkaiden ja köyhien maiden välillä ja solidaarisuus yhteisesti sovitun ympäristönsuojeluvastuun yhteydessä.

Euroopan yhteisön on toimittava päättäväisesti roolinsa vahvistamiseksi. Yhteisö ei saa ääntään kuuluville, ellei se saavuta tärkeän toimijan asemaa biotekniikan alalla. EY:n on tiedostettava entistä paremmin alan vaikutukset kilpailukykyyn, kasvuun ja työpaikkojen luomiseen. Tämän vuoksi eri toimijoiden on pyrittävä vahvaan ja jatkuvaan yhteistyöhön.

Komitea on valmis osallistumaan toimintaan jakamalla tietoa, käynnistämällä jatkuvan keskustelun, asettamalla rationaalisia tavoitteita uusien työpaikkojen ja uusien yritysten syntymisen helpottamiseksi sekä varmistamalla yhteydet kansalaisyhteiskuntaan.

- **Yhteyshenkilö: Birgit Fular**
(puh. + 32 2 546 9044 – sähköposti: birgit.fular@esc.eu.int)

- **Osallistumissäännöt – kuudes tutkimuspuiteohjelma**
Esittelijä: **Malosse** (työnantajat – F)

- **Viite:** KOM(2001) 822 lopullinen – 2001/0202 COD – CES 185/2002

- **Yhteyshenkilö: Birgit Fular**
(puh. + 32 2 546 9044 – sähköposti: birgit.fular@esc.eu.int)

3 TYÖSUOJELU

- **Asbestialtistus työssä**
Esittelijä: **Etty** (työntekijät – NL)

- **Viite:** KOM(2001) 417 lopullinen – 2001/0065 (COD) – CES 194/2002

- **Avainkohdat:**

Asbestin markkinoille saattamisen ja käytön kiellolla komission direktiivissä 1999/77/EY olisi voitu kohentaa ratkaisevasti työntekijöiden ja yksityisten yrittäjien suojelua asbestille altistumisen aiheuttamilta vaaroilta. Uusi lainsäädäntöväline olisi voitu keskittää toimenpiteisiin, joilla voidaan suojella niitä, jotka työtehtäviensä vuoksi edelleen altistuvat käytössä oleville asbestia sisältäville tuotteille. Näitä tehtäviä ovat purku-, korjaus-, ylläpito-, poisto- ja muut vastaavat työt.

Direktiivissä olisi voitu käsitellä seuraavia aloja koskevia erityisiä säännöksiä: terveyden valvonta, rekisteröinti, tiedotus ja koulutus, yrittäjien riskit, asbestia sisältävien tuotteiden uudelleenkäytöstä työntekijöille (ja väestölle ylipäättään) aiheutuvat riskit sekä asbestiin liittyvien sairauksien tunnistaminen työperäisiksi sairauksiksi. Komission tulisi käsitellä näitä kysymyksiä muissa lainsäädäntövälineissä, mikäli käsiteltävänä oleva direktiivi ei siihen sovellu.

Komitea katsoo ehdotuksessa olevan monia myönteisiä piirteitä: yksinkertaistaminen, altistumisraja-arvojen tiukentaminen, vaatimus tunnistaa asbestipitoiset materiaalit ennen purku- tai

kunnossapitotöiden aloittamista, yrityksille asetettu velvoite todistaa pätevyytensä sekä työntekijöiden koulutus. Ehdotetussa direktiivissä voitaisiin ottaa selkeämpi kanta asbestin kaivannaistoimintaan EU:ssa. Komitean mielestä kaivostoiminta on sisällytettävä selkeästi asbestin markkinoille saattamista tai käyttöönottoa koskeviin säännöksiin.

On tarkennettava, millaisia pätevyystodisteita edellytetään purku- tai poistotyötä tekeviltä yrityksiltä. Komission olisi syytä viitata jäsenvaltioiden määrittelemien kriteereiden käyttöön.

- **Yhteyshenkilö:** *Alan Hick*
(puh. + 32 2 546 9302 – sähköposti: alan.hick@esc.eu.int)

4 ULKOSUHTEET

- ***Euroopan unionin sekä Latinalaisen Amerikan ja Karibian maiden väliset suhteet***

Esittelijä: Gafo **Fernández** (työnantajat - E)

- **Viite:** oma-aloitteinen lausunto – CES 195/2002
- **Avainkohdat:**

Kumppanuuden tulee ohjata täysin EU:n sekä Latinalaisen Amerikan ja Karibian alueen välisiä suhteita. Sanan merkitykseen tulee sisältyä sellaisia käsitteitä kuin kansalaisläheisyys, näkyvyys ja kansalaisten hyväksyntä. Näin ollen kumppanuuden perustaksi on luotava todellinen Euroopan ja Latinalaisen Amerikan kansojen yhteisö, jossa tunnustetaan alueiden ja maiden väliset eroavuudet, joka on demokraattinen, sosiaalisesti oikeudenmukainen ja taloudeltaan tehokas, joka kattaa sellaiset alat kuin maastamuutto tai kulttuuri ja jossa kansalaisyhteiskunnalla on ratkaisevan tärkeä rooli.

Euroopan unionin kullakin toimi- ja muulla elimellä on erityinen tehtävä kyseisen kumppanuuden rakentamisessa. Euroopan talous- ja sosiaalikomitean tehtävä on siten tarjota käyttöön kokemuksiaan perustettaessa uusia tai vahvistettaessa jo olemassa olevia tai suunnitteluvaiheessa olevia niin alueidenvälisiä kuin yksittäisissä Latinalaisen Amerikan ja Karibian maissa toimivia vastaavanlaisia elimiä, kuten Mercosurin neuvoo-antavaa foorumia.

Madridissa järjestetään Euroopan unionin sekä Latinalaisen Amerikan ja Karibian valtion- ja hallitusten päämiesten toisen huippukokouksen edellä kansalaisyhteiskunnan edustajien toinen tapaaminen 17.–19. huhtikuuta 2002. Tällaiset tapaamiset, joiden asialistalla on kansalaisyhteiskunnan kannalta keskeisten aiheiden lisäksi huippukokouksessa käsiteltäviä sosiaalis-taloudellisia aiheita, olisi tulevaisuudessa institutionalisoitava.

- **Yhteyshenkilö:** *Ellen Durst*
(puh. + 32 2 546 9845 – sähköposti: ellen.durst@esc.eu.int)

5 MAATALOUS JA YMPÄRISTÖ

- ***Tupakka / palkkiot***

Yleisesittelijä: **Liolios** (muut eturyhmät – EL)

- **Viite:** KOM(2001) 684 lopullinen – 2001/0276 CNS – CES 190/2002
-
- **Avainkohdat:**

Komission tiedonannossa 'Kestävä kehitys Euroopassa paremman maailman vuoksi: Kestävää kehitystä koskeva Euroopan unionin strategia' KOM(2001) 264 lopullinen ehdotetaan, että EU:n maataloustukia muutetaan niin, että niillä edistetään terveellisiä, korkeatasoisia tuotteita ja menetelmiä pikemmin kuin määrää.

Komissio toteaa tämän huomioon ottaen ehdotuksessaan tupakanlehtien palkkioiden ja takuukynnysten vahvistamisesta, että vuonna 2002 tehtävän tupakkajärjestelmän arvioinnin jälkeen järjestelmää tulee mukauttaa.

Komitea ottaa huomioon tämän yleissuuntauksen, mutta huomauttaa myös, että lopullinen arviointi ja kanta tulee ilmaista myös, kun komissio esittää oman arvionsa sekä ehdotuksensa raakatupakan markkinajärjestelystä.

Koska tupakka-alalla on huomattava alueellinen merkitys epäsuotuisilla alueilla ja koska se työllistää etupäässä pienviljelyksessä toimivia, on erityisen tärkeää, että komissio aloittaa jo nyt kaikin tavoin vaihtoehtojen kehittämisen.

Yhteisön tupakka-alan rahaston vuodesta 1996 käytettävissä olleita varoja ei ole toistaiseksi käytetty laajasti.

Ennen kuin on saatu alaa koskeva tutkimus (tämän odotetaan tapahtuvan vuoden 2002 loppuun mennessä) ja siihen on asianmukaisesti perehdytty, ehdotuksen **johdanto-osan 5 kappaleen** kaltaiset kommentit ovat ristiriidassa komission aikaisempien kantojen kanssa. Tästä syystä sekä myös johdonmukaisuuden vuoksi asetusehdotuksen johdanto-osan kappale 5 on poistettava.

TSK kiinnittää huomiota komission ehdotuksen erittäin **myöhäiseen antamisajankohtaan**, sillä lopulliset päätökset tehdään näin mahdollisesti vasta, kun viljelyyn liittyvät työt on jo aloitettu. Tilanne haittaa viljelijöiden ja jalostajien työtä ja häiritsee voimakkaasti markkinoiden toimintaa.

TSK kehottaa komissiota

- a) **jatkamaan** nykyistä tupakka-alan järjestelmää ja asetuksen 660/1999 soveltamista myös seuraavien kolmen vuoden aikana (vuosina 2002–2004) sekä säilyttämään palkkiot ja takuukynnykset (kiintiöt) nykyisellä tasollaan kaikkien lajikeryhmien osalta. Joka tapauksessa TSK suosittaa

komissiolle, että muutokset tulisivat voimaan vasta vuonna 2003. Vuonna 2002 on TSK:n mielestä sovellettava edellisen vuoden (vuoden 2001) järjestelmää.

b) **säilyttämään** palkkioista yhteisön tupakka-alan rahastoon pidätettävän määrän entisellä tasollaan, kahdessa prosentissa, koko kolmivuotisjakson ajan (vuosina 2002–2004), neuvoston asetuksen 1636/1998 mukaisesti. Komitea kehottaa myös säilyttämään maataloustutkimuksen niiden toimien joukossa, joita rahoitetaan kyseisen rahaston varoista.

– **Yhteyshenkilö:** Nikolaos *Pipiliagkas*
(puh. +32 2 546 9109 – sähköposti: nikolaos.pipiliagkas@esc.eu.int)

• **Zoonoosit**

Esittelijä: **Davison** (muut eturyhmät – UK)

– **Viite:** KOM(2001) 452 lopullinen – 2001/0176-0177 COD – CES 191/2002

– **Avainkohdat:**

Komitea tähdentää painokkaasti, että

- zoonoosien ehkäisemisen tulisi kuulua EU:n ja jäsenvaltioiden ensisijaisiin tavoitteisiin, ja että tähän tarkoitukseen tulisi osoittaa **riittävästi varoja**.
- on kaikkien elintarvikeketjuun osallisten tahojen sekä viranomaisten yhteisen intressin mukaista **turvata korkeiden turvallisuusstandardien toimeenpano ja noudattaminen elintarvikeketjun kaikissa vaiheissa**. Näin voidaan myös **varmistaa eurooppalaisen maatalouden maailmanlaajuinen kilpailukyky**, joka edellyttää korkeiden laatustandardien ja korkealaatuisten tuotantomenetelmien ylläpitämistä.
- **antibioottiresistenssin** vastainen taistelu voi onnistua ainoastaan, mikäli toteutetaan kokonaisvaltaista politiikkaa.
- "uudessa" direktiivissä on selkeästi mainittava, että **seuranta koskee kaikenlaisia kotieläinpopulaatioita**.
- maakohtaisten raporttien kokoamisen ja tiivistelmäraporttien laatimisen tulee olla yksi **elintarviketurvallisuusviranomaisen päätehtävistä**, kuten myös zoonooseja koskevan tiedon keräämisen ja jakamisen. Komitea vaatii, että **raportointimenettelyt ovat täysin avoimia**.
- komission ehdottamalla asetuksella ei saavuteta asetettuja tavoitteita, ellei **HACCP-periaatteita** sovelleta elintarvikeketjun kaikissa vaiheissa.

TSK pitää uusille toimenpiteille ehdotettuja määräaikoja aivan liian pitkinä.

Komitea vaatii, että **vastaavien toimenpiteiden soveltamista valvotaan tiukasti EU:n ulkopuolelta tulevassa tuonnissa.**

- **Yhteyshenkilö:** *Nikolaos Pipiliagkas*
(puh. +32 2 546 9109 – sähköposti : nikolaos.pipiliagkas@esc.eu.int)

 - ***Kokeisiin käytettävien eläinten suojelu***
Esittelijä: **Jaschick** (muut eturyhmät – D)

 - **Viite:** KOM(2001) 703 lopullinen – 2001/0277 COD – CES 186/2002

 - **Yhteyshenkilö:** *Nikolaos Pipiliagkas*
(puh. +32 2 546 9109 – sähköposti: nikolaos.pipiliagkas@esc.eu.int)

 - ***Pähkinät***
Yleisesittelijä: **de las Heras Cabañas** (muut eturyhmät – E)

 - **Viite:** KOM(2001) 667 lopullinen – 2001/0275 CNS – CES 187/2002

 - **Yhteyshenkilö:** *Eleonora Di Nicolantonio*
(puh. + 32 2 546 9454 – sähköposti: eleonora.dinicolantonio@esc.eu.int)
-